

# Distritos Escolares de Santa Bárbara

Nancy Harter, *Presidente*  
Laura Malakoff, *Vicepresidenta*

Annette Cordero, *Miembro*  
Robert Noël, *Miembro*  
Kate Parker, *Miembro*

Administration Center  
720 Santa Barbara Street  
Santa Barbara, CA 93101  
<http://www.sbsdk12.org>

## Orden del Día del Consejo de Educación

Jueves 1 de noviembre de 2007

Sesión Especial, Sesión Abierta 4:00 p.m.

### **Información para el público**

---

*Este orden del día de la reunión está disponible en español en la Oficina del Superintendente y en la página web de los distritos: [www.sbsdk12.org](http://www.sbsdk12.org)*

### **Orden de Asuntos**

Las reuniones regulares del Consejo de Educación empiezan a las 7:00 p.m. en la Sala del Consejo de Educación del Centro Administrativo, los segundo, cuarto y quinto martes de cada mes. (Las sesiones cerradas se llevan a cabo antes de la sesión regular de las 7:00 p.m.). Las reuniones especiales se convocan cuando sea necesario.

### **Horario Estimado**

La hora a la que se concierta un artículo es sólo una estimación. El consejo puede considerar y actuar sobre alguno de los artículos de la orden del día en un orden diferente o alguno de los artículos puede ser considerado más pronto o más tarde de la hora estimada. Además, las discusiones sobre artículos en la orden del día se pueden posponer para alguna reunión futura. Se aconseja a todas las personas interesadas en alguno de los artículos incluidos en la orden del día que estén presentes durante toda la reunión para asegurarse que están presentes cuando se llame al orden dicho artículo.

### **Comentarios del Público**

Se agradecen los comentarios de público. Las tarjetas para turno de hablar se pueden entregar en cualquier momento antes de que se llame al orden el artículo de la orden del día en el que quieren expresar su comentario. Cuando se dirijan al consejo, por favor, usen el micrófono y digan su nombre. Cada una de las personas que habla tiene un límite de tres minutos o menos y el tiempo total asignado para comentarios del público sobre cualquiera de los artículos en la orden del día es de veinte minutos. Los horarios se pueden alterar dependiendo de la cantidad de personas que quieran hablar. Las personas que quieren hablar no pueden dar tiempo a otras. También pueden presentarse comentarios por escrito. Los comentarios sobre los artículos de la orden del día se toman durante el tiempo en que se considera dicho artículo. Al principio de cada sesión regular hay una oportunidad diferente para comentarios públicos sobre asuntos que no están en la orden del día. El Consejo de Educación no es responsable por el contenido de los comentarios que se expresan durante el período de comentarios del público.

### **Informes/Documentos Adjuntos**

En la entrada del centro administrativo y en la reunión del consejo hay copias de los informes/documentos adjuntos relacionados con artículos de la orden día para su revisión.

### **Accesibilidad**

En cumplimiento con el Acta de Americanos con Incapacidades, si necesita asistencia especial para participar en la reunión o necesita esta orden del día en un formato alternativo relacionado con su incapacidad, por favor, póngase en contacto con la Oficina del Superintendente llamando al (805) 963-4338. Una notificación con un mínimo de 48 horas de antelación a la reunión asistirá al distrito para hacer los arreglos necesarios.

### **Retransmisión**

Verifique la página web del Canal de TV 18 de la Ciudad <[www.citytv18.com](http://www.citytv18.com)> para confirmar la fecha y hora de retransmisión de todas reuniones del consejo. Las reuniones regulares normalmente se transmiten a las 5:00 p.m. del sábado siguiente a la reunión. Las reuniones especiales se transmiten cuando hay espacio disponible por lo tanto la fecha/hora de transmisión está sujeta a cambio.

---

## A. Sesión Abierta – 4:00 p.m.

### A.1 Llamada al Orden

### A.2 Promesa de Lealtad

### A.3 Traducción en Español

Para la reunión de esta noche hay intérprete disponible para traducción al español. Por favor, indique si desea los servicios de interpretación.

### A.4 Auriculares para las personas con incapacidades del oído.

Hay auriculares disponibles para las personas con incapacidades del oído. Por favor, indique si necesita auriculares.

### A.5 Comentarios del Público

Durante este rato, la presidente del consejo aceptará solicitudes para hablar sobre un tema que no esté en la orden del día pero que esté relacionado con algún aspecto dentro de la jurisdicción del Consejo de Educación. Las personas que deseen dirigirse al consejo tienen que completar una "Tarjeta para Hablar" (Speaker Card) antes de llegar a este artículo de la orden del día. Los comentarios sobre artículos en la orden del día regular se aceptan en el momento que se trata de dicho artículo.

---

## B. Orden del Día de Acción – 4:05 p.m.

### B.1 Presentación y Aprobación de los Planes Únicos para Rendimiento de Alumnos de las Escuelas Primarias\*

*Presentación: Robin Sawaske, Adjunta al Superintendente de Educación Primaria*

*4:05 p.m.*

Los directores de las escuelas del distrito presentarán sus Planes Únicos para el Rendimiento de los Alumnos en el siguiente orden (30 minutos por presentación):

4:15 p.m.	Santa Barbara Community Academy
4:45 p.m.	Cesar Chavez Charter School
5:15 p.m.	Cleveland Elementary School
5:45 p.m.	<b>Descanso – 20 minutos</b>
6:05 p.m.	Franklin Elementary School
6:35 p.m.	Harding Elementary School
7:05 p.m.	McKinley Elementary School

### B.2 Segunda Lectura y Aprobación de la Tentativa de Reapertura de Acuerdo entre los Distritos Escolares de Santa Bárbara y la Asociación de Maestros de Santa Bárbara\*

*Presentación: Kristine Robertson, Ed.D., Directora de Personal*

*7:35p.m./5 min.*

*Recomendación: Que el consejo de educación apruebe la reapertura de los acuerdos tentativos de 2007-08 para entrar en vigor inmediatamente.*

*Costo: \$ 267,750 para beneficios de maestros (\$448,500 total en todas las unidades)*

*Presidente de SBTA, costo al Distrito - \$17,985.90*

*Origen de los Fondos: Fondo General*

### B.3 Segunda Lectura y Aprobación del Acuerdo Tentativo de 2007-2008 para Paridad de Beneficios de Salud y Bienestar entre los Distritos Escolares de Santa Bárbara y la Asociación de Empleados Escolares de California (CSEA)\*

*Presentación:* Elaine Alvarado, Coordinadora de Personal Clasificado r 7:40 p.m./5 min.  
*Recomendación:* That the board of education approve the 2007-08 tentative agreement for health and welfare benefits parity between the Santa Barbara School Districts and the California School Employees Association.  
*Costo:* This agreement will increase the Districts' health and welfare contribution by \$158,250  
*Origen de los Fondos:* Fondo General

**B.4 Segunda Lectura y Aprobación del Acuerdo Tentativo de Paridad de Beneficios de Salud y Bienestar entre los Distritos Escolares de Santa Bárbara y los Empleados de Gerencia y Confidenciales\***

*Presentación:* Kristine Robertson, Ed.D., Directora de Personal 7:45 p.m./5 min.  
*Recomendación:* Que el consejo de educación apruebe el acuerdo tentativo de paridad de beneficios de salud y de bienestar entre los Distritos Escolares de Santa Bárbara y los Empleados de Gerencia y Confidenciales.  
*Costo:* Esto es un aumento de \$22,500 para Empleados de Gerencia y Confidenciales. El total de las unidades en general es de \$448,500.  
*Origen de los Fondos:* Fondo General

---

**C. Fin de Sesión**

**Próxima sesión regular del consejo programada:  
Martes 13 de noviembre de 2007  
Próxima sesión especial del consejo programada  
Jueves 15 de noviembre de 2007**